



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Budjettivaliokunta

2011/0415(COD)

18.4.2012

LAUSUNTOLUONNOS

budjettivaliokunnalta

ulkoasiainvaliokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi unionin ulkoisen toiminnan välineiden täytäntöönpanoa koskevista yhteisistä säännöistä ja menettelyistä

(COM(2011)0842 – C7-0494/2011 – 2011/0415(COD))

Valmistelija: Nadezhda Neynsky

PA_Legam

LYHYET PERUSTELUT

Asetus unionin ulkoisen toiminnan välineiden täytäntöönpanoa koskevista yhteisistä säännöistä ja menettelyistä toimii horisontaalisena kehyksenä vuosien 2014–2020 monivuotisen rahoituskehyksen yksinkertaistamista koskevan toimintaohjelman tavoitteiden mukaisesti. Asetuksella vahvistetaan yhtenäiset ja yhdenmukaistetut säännöt, joita sovelletaan EU:n maantieteellisiin (kehitysyhteistyön rahoitusväline, Euroopan naapuruuspolitiikan rahoitusväline, liittymistä valmisteleva tukiväline ja kumppanuusväline) ja aihekohtaisiin (vakautusväline, demokratiaa ja ihmisoikeuksia koskeva eurooppalainen rahoitusväline sekä väline ydinturvallisuuden liittyvää yhteistyötä varten) ulkoisen toiminnan välineisiin.

Kaikkiin ulkoisen toiminnan välineisiin ehdotetaan horisontaalisesti EU:n avun ohjelmointia ja toimittamista koskevia yksinkertaistettuja sääntöjä ja menettelyjä etenkin tarkistetun varainhoitoasetuksen yhteydessä, jotta voidaan tehostaa EU:n avun toimittamista:

- Asetuksella luodaan kehys, jossa hallinnollista raskautta vähentämällä voidaan parantaa sisäisen hallinnon kustannustehokkuutta.
- Rahoitussäännöksiä yhdenmukaistetaan pitkälti välineiden sisällä ja niiden välillä, minkä pitäisi luoda yhteisvaikutuksia ja parantaa yleisesti oikeusvarmuutta.
- Asetuksen säännöksillä pitäisi voida varmistaa, että EU voi riittävän joustavasti ja nopeasti reagoida odottamattomiin tapahtumiin ja edunsaajien tarpeisiin.
- Asetuksella varmistetaan, että sen säännöksissä otetaan asianmukaisesti huomioon ulkoisen toiminnan ja sen rahoitusvälineiden erityispiirteet uuden varainhoitoasetuksen yhteydessä
- Asetuksella luokitetaan EU:n, jäsenvaltioiden ja muiden avunantajien tarjoaman avun koordinoimista.

Talousarviovaikutukset:

Valmistelija haluaisi toistaa parlamentin poliittisia haasteita käsittelevässä valiokunnassa vahvistaman kannan, että unioni tarvitsee riittävästi määrärahoja täyttääkseen sitoumuksensa, ja tämä on yhtä lailla tärkeää ulkoisessa toiminnassa, missä unionin odotetaan hoitavan tehtävänsä maailmanlaajuisena poliittisena toimijana.

Komissio ehdottaa, että neljään maantieteelliseen ja kolmeen aihekohtaiseen välineeseen osoitetaan 121,8 miljardia euroa vuoden 2011 kiintein hinnoin. Tämä merkitsee 17,6 prosentin lisäystä nykyisen monivuotisen rahoituskehyksen määrään verrattuna. Valmistelija haluaisi kannustaa kiinteiden hintojen järjestelmälliseen käyttöön keskusteluissa, sillä tällainen lähestymistapa tarjoaa paremman lähtökohdan vertailuille varsinkin eri kausien monivuotisten kehysten välillä. Valmistelija ehdottaa lisäksi, että tällaiset keskustelut eivät olisi puhtaasti sisäänpäin suuntautuneita vaan että niissä otettaisiin huomioon myös muiden tärkeiden tekijöiden kehitys, sillä niiden merkitys voi vaihdella kunkin välineen erityispiirteiden mukaan.

Valmistelija ehdottaa, että komissio laatisi välivaiheen asiakirjan, johon koottaisiin tiedot kaikista tämän asetuksen mukaisesta rahoituksesta ja mahdollisesti laajemminkin kaikista ulkoisesta rahoituksesta, jota ei voida pitää vain otsakkeen 4 mukaisena rahoituksena, ja jossa eriteltäisiin menot muun muassa edunsaajamaan, varojen yleisen soveltamisalan,

rahoitusvälineiden käytön, maksusitoumusten ja maksujen sekä kumppanien osallistumisasteen mukaan. Valmistelija uskoo, että tällainen asiakirja lisäisi huomattavasti EU:n rahoituksen käyttötapojen ja -kohteiden avoimuutta ja parantaisi kokonaiskuvaa rahoitusvälineiden ja aloitteiden täydentävyydestä ja johdonmukaisuudesta.

Ehdotuksen puutteet:

Valmistelija ehdottaa, että parhaillaan käsiteltävänä olevan varainhoitoasetuksen ja ehdotetun unionin ulkoisen toiminnan välineiden täytäntöönpanoa koskevista yhteisistä säännöistä ja menettelyistä annettavan asetuksen välisten säännösten yhteentoimivuus tuotaisiin selvästi esille.

Ehdotettujen tarkistusten tavoitteena on erityisesti

- lujittaa ja selkiyttää täytäntöönpanomenettelyjä ja rahoituspäätöksiä, jotta voidaan varmistaa EU:n varojen avoin, oikeudenmukainen ja tasapuolinen käyttö kaikessa ulkoisessa toiminnassa
- parantaa raportointia ja seurantaa, mihin sisältyy yhteisen täytäntöönpanoasetuksen väliarviointi
- parantaa entisestään sekä EU:ssa sisäisesti että kansainvälisiltä avunantajilta käytettävissä olevien varojen johdonmukaisuutta ja koordinointia
- kiristää rahoitusvälineiden käytön valvontaa ja tarkastella uudelleen niiden soveltuvuutta joka viides vuosi.

Valmistelija haluaisi kiinnittää huomiota myös siihen että tekstissä on monenlaisia määritelmiä kiireellisille ja erityistapauksille. Tekstiä olisikin selkiytettävä ja yhdenmukaistettava, jotta voidaan parantaa oikeusvarmuutta siltä osin, miten ja milloin EU:n pitäisi ja se voi reagoida maailmanlaajuisiin kriiseihin. Valmistelija muistuttaa, että varainhoitoasetukseen perustuva nykyinen määritelmä löytyy komission asetuksen (EY) N:o 2342/2002 (täytäntöönpanosäännöt) 168 artiklan 2 kohdasta ja sitä todennäköisesti muutetaan.

EU:n rahoitusvälineillä ei pyritä korvaamaan jäsenvaltion rahoitusvälineitä, yksityistä rahoitusta tai EU:n muita rahoitustoimia, mutta komissio pyrkii varmistamaan rahoituksen johdonmukaisuuden ja täydentävyyden, jotta voitaisiin luoda talousarvioon liittyviä yhteisvaikutuksia yhdistämällä resursseja ja asiantuntemusta kumppanien kanssa. Innovatiivisilla rahoitusvälineillä luodaan EU:n talousarvioon liittyviä kerrannaisvaikutuksia, sillä ne helpottavat ja houkuttelevat muuta julkista ja yksityistä rahoitusta EU:n edun mukaisiin hankkeisiin, mutta tämä ei saisi tapahtua EU:n varojen perustellun käytön kustannuksella. Sen vuoksi on erittäin tärkeää, ettei rahoituksen vipuvaikutus vaaranna parhaita käytäntöjä, jotka otetaan käyttöön parhaillaan käsiteltävänä olevalla varainhoitoasetuksella. Samassa yhteydessä talousarvioon liittyvissä näkökohdissa olisi löydettävä entistä parempi tasapaino EU:n sisäpolitiikan tavoitteiden sovittamiseksi yhteen ulkoisen toiminnan tavoitteiden kanssa siten, että tässä otetaan huomioon sellaiset aloitteet kuin Eurooppa 2020 -strategia, demokratia, oikeusvaltioperiaate, ihmisoikeudet, yrittäjyys ja ympäristönsuojelu.

Valmistelija haluaisi kiinnittää huomiota nykyisen ehdotuksen 6, 9, 10 ja 11 artiklan säännöksiin, jotka koskevat kunkin välineen tai välineiden ryhmän erityistarpeita. Nämä säännökset ovat vastoin asetuksen perusajatusta, jonka mukaan se sisältää vain

horisontaalisia, yleispäteviä säännöksiä. Valmistelija myöntää, että kunkin välineen erityispiirteiden vuoksi tarvitaan suppea määrä yksittäisiä sääntöjä, mutta kyseiset säännökset olisi tarvittaessa sisällytettävä asianomaisia rahoitusvälineitä koskeviin erityisiin lainsäädäntöehdotuksiin. Yhteisessä täytäntöönpanoasetuksessa olisi edelleenkin säädettävä vain niistä edellytyksistä ja menettelyistä, jotka ovat aidosti yleispäteviä ulkoisessa toiminnassa tai unionin rahoitusvälineitä yleisesti käytettäessä.

TARKISTUKSET

Budjettivaliokunta pyytää asiasta vastaavaa ulkoasiainvaliokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

Tarkistus 1

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi -1 kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

***-1. korostaa, että
lainsäädäntöehdotuksessa esitetty
rahoituskehys on lainsäätäjän kannalta
vain ohjeellinen eikä sitä voida vahvistaa,
ennen kuin on päästy sopimukseen
ehdotuksesta asetukseksi vuosia 2014–
2020 koskevan monivuotisen
rahoituskehysten vahvistamisesta;***

Or. en

Tarkistus 2

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi -1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

***-1 a. palauttaa mieliin 8. kesäkuuta 2011
antamansa päätöslauselman
sijoittamisesta tulevaisuuteen: uusi
monivuotinen rahoituskehys
kilpailukykyistä, kestävä ja osallistavaa
Euroopan unionia varten; toistaa, että
seuraavassa monivuotisessa***

rahoituskehityksessä tarvitaan riittävästi lisävaroja, jotta unioni kykenee huolehtimaan nykyisistä poliittisista painopisteistään ja Lissabonin sopimuksen mukaisista uusista tehtävistä sekä reagoimaan odottamattomiin tapahtumiin; haastaa neuvoston – ellei se kannata tätä lähestymistapaa – määrittämään selvästi, mitkä sen poliittisista painopisteistä tai hankkeista voitaisiin kokonaan hylätä niiden todistetusta eurooppalaisesta lisäarvosta huolimatta.

Or. en

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan -1 kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(-1) Täytäntöönpanon ja varainkäytön laadun parantamisen olisi oltava ohjaavana periaatteena ulkoisen toiminnan välineiden tavoitteiden saavuttamiseksi, samalla kun varmistetaan unionin määrärahojen optimaalinen käyttö.

Or. en

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan -1 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(-1 a) On tärkeää varmistaa, että unionin ulkoisen toiminnan välineiden varainhoito on moitteetonta ja että ne ovat toteutukseltaan mahdollisimman

*tehokkaita ja käyttäjäystävällisiä.
Samanaikaisesti on syytä varmistaa
välineiden oikeusvarmuus ja helppo
hyödynnettävyys osallistujien kannalta.*

Or. en

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti

(3) Rahoituspäätökset olisi annettava vuotuisten tai monivuotisten toimintaohjelmien ja yksittäisten toimenpiteiden muodossa silloin, kun noudatetaan suuntaa antavassa monivuotisessa ohjelmoinnissa tehtyä suunnitelmaa, erityistoimenpiteiden muodossa, jos ennakoimattomat **ja** perustellut tarpeet sitä edellyttävät, ja tukitoimenpiteiden muodossa.

Tarkistus

(3) Rahoituspäätökset olisi annettava **joko** vuotuisten tai monivuotisten toimintaohjelmien ja yksittäisten toimenpiteiden muodossa silloin, kun noudatetaan suuntaa antavassa monivuotisessa ohjelmoinnissa tehtyä suunnitelmaa, **tai** erityistoimenpiteiden muodossa, jos ennakoimattomat **tai** perustellut tarpeet sitä edellyttävät, ja tukitoimenpiteiden muodossa **3 artiklan mukaisesti**.

Or. en

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti

(4) Täytäntöönpanosäädösten hyväksymiseen olisi kustannuksiltaan vähäisiä toimenpiteitä lukuun ottamatta käytettävä yleensä tarkastelumenettelyä ottaen huomioon kyseisten säädösten luonteen (toiminnan ohjelmointi tai rahoituksen toteutus) ja varsinkin niiden talousarviovaikutukset. Asianmukaisesti perustelluissa erittäin kiireellisissä tapauksissa, joissa unionin on pakottavien

Tarkistus

(4) Täytäntöönpanosäädösten hyväksymiseen olisi kustannuksiltaan vähäisiä toimenpiteitä lukuun ottamatta käytettävä yleensä tarkastelumenettelyä ottaen huomioon kyseisten säädösten luonteen (toiminnan ohjelmointi tai rahoituksen toteutus) ja varsinkin niiden talousarviovaikutukset. Asianmukaisesti perustelluissa erittäin kiireellisissä tapauksissa, joissa unionin on pakottavien

syiden vuoksi voitava toimia nopeasti, komission olisi kuitenkin annettava asiassa välittömästi sovellettavat täytäntöönpanosäädökset.

syiden vuoksi voitava toimia nopeasti, komission olisi kuitenkin annettava asiassa välittömästi sovellettavat täytäntöönpanosäädökset. ***Euroopan parlamentille olisi tiedotettava tästä asianmukaisesti ja pikaisesti. Kaikissa toteutetuissa toimenpiteissä olisi myös otettava huomioon unionin vuotuisen talousarvioon sovellettavista rahoitussäännöistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o [...] (jäljempänä 'rahoitussäännöt') asiaa koskevat säännökset.***

Or. en

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti

(6) Kun rahoitusvälineen täytäntöönpanoon liittyvän toimen hallinnointi on annettu tehtäväksi rahoituksen välittäjälle, komission päätökseen olisi sisällyttävä varsinkin riskinjakoa, täytäntöönpanosta vastaavan välittäjän palkkiota sekä varojen ja mahdollisen tuoton käyttöä ja uudelleenkäyttöä koskevia säännöksiä.

Tarkistus

(6) Kun rahoitusvälineen täytäntöönpanoon liittyvän toimen hallinnointi on annettu tehtäväksi rahoituksen välittäjälle, komission päätökseen olisi sisällyttävä varsinkin riskinjakoa, täytäntöönpanosta vastaavan välittäjän palkkiota sekä varojen ja mahdollisen tuoton käyttöä ja uudelleenkäyttöä koskevia säännöksiä ***siten, että otetaan huomioon rahoitussääntöjen asiaa koskevat säännökset. Kun rahoitusvälineitä ei enää pidetä tarpeellisina, ne voidaan lopettaa tässä asetuksessa säädettyjen edellytysten mukaisesti.***

Or. en

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti

(8) Unionin ulkoisen avun rahoitustarpeet lisääntyvät samaan aikaan kun unionin taloudellinen tilanne ja budjettitilanne rajoittavat apuun käytettävissä olevia varoja. Siksi komission on pyrittävä hyödyntämään käytettävissä olevat varat mahdollisimman tehokkaasti käyttämällä varsinkin vipuvaikutuksen omaavia rahoitusvälineitä. ***Vipuvaikutusta voidaan tehostaa sallimalla*** rahoitusvälineillä sijoitettujen ja tuotettujen varojen käyttö ja uudelleenkäyttö.

Tarkistus

(8) Unionin ulkoisen avun rahoitustarpeet lisääntyvät samaan aikaan kun unionin taloudellinen tilanne ja budjettitilanne rajoittavat apuun käytettävissä olevia varoja. Siksi komission ***olisi pyrittävä luomaan talousarvioon liittyviä yhteisvaikutuksia kansallisten, unionin, monenvälisten ja kansainvälisten toimenpiteiden sekä olemassa olevien välineiden välillä mahdollisia päällekkäisyyksiä välttämällä, ja sen on pyrittävä hyödyntämään käytettävissä olevat varat mahdollisimman tehokkaasti unionin varojen oikeudenmukaista ja tasapuolista käyttöä vaarantamatta käyttämällä varsinkin vipuvaikutuksen omaavia rahoitusvälineitä sekä sallimalla rahoitusvälineillä sijoitettujen ja tuotettujen varojen käyttö ja uudelleenkäyttö rahoitussääntöjen asiaa koskevien säännösten mukaisesti.***

Or. en

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti

(10) Rahoitustavoista, unionin taloudellisten etujen suojaamisesta, kansallisuutta ja alkuperää koskevista säännöistä ja välineiden arvioinnista olisi annettava lisäsäännöksiä,

Tarkistus

(10) Rahoitustavoista, unionin taloudellisten etujen suojaamisesta, kansallisuutta ja alkuperää koskevista säännöistä, ***toimien arvioinnista, raportoinnista ja uudelleentarkastelusta*** ja välineiden arvioinnista olisi annettava lisäsäännöksiä,

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 10 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(10 a) Kun otetaan käyttöön uusia rakenteita tai aloitteita unionin ulkoisen toiminnan tukemiseksi, ne olisi rahoitettava uusien varojen avulla, joihin olisi osoitettava talousarviosta riittävästi määrärahoja eivätkä ne saisi vähentää rahoitusta nykyisiin unionin ulkoisen toiminnan välineisiin,

Or. en

Perustelu

Tarkistuksella varmistetaan, ettei uusien rakenteiden tai aloitteiden käyttöönotto vaaranna ohjelmoitujen varojen perusteltua ja objektiivista käyttöä.

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi 1 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. Tuloksellisen ja tehokkaan täytäntöönpanon varmistamiseksi komissio suosii tätä asetusta soveltaessaan kaikkein joustavimpia menettelyjä aina, kun se on mahdollista ja toimen luonteen kannalta tarkoituksenmukaista.

3. Tuloksellisen ja tehokkaan täytäntöönpanon varmistamiseksi komissio suosii tätä asetusta soveltaessaan kaikkein joustavimpia menettelyjä aina, kun se on mahdollista ja toimen luonteen kannalta tarkoituksenmukaista, ***unionin varojen perusteltua käyttöä vaarantamatta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta budjettivallan käyttäjän toimivaltaa.***

Or. en

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

1. Komissio hyväksyy vuotuiset tai monivuotiset toimintaohjelmat sovellettavasta välineestä annetussa asetuksessa mainittujen suuntaa antavien ohjelmointiasiakirjojen perusteella, jos sellaisista säädetään.

Tarkistus

1. Komissio hyväksyy vuotuiset tai monivuotiset toimintaohjelmat sovellettavasta välineestä annetussa asetuksessa mainittujen suuntaa antavien ohjelmointiasiakirjojen **yleisten ja kattavien periaatteiden** perusteella, jos sellaisista säädetään.

Or. en

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut toimintaohjelmat **ja** yksittäiset toimenpiteet, joille myönnettävä unionin rahoitusapu on enemmän kuin 10 miljoonaa euroa, **ja erityistoimenpiteet, joille myönnettävä unionin rahoitusapu on enemmän kuin 30 miljoonaa euroa,** hyväksytään 15 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun tarkastelumenettelyn mukaisesti.

Tarkistus

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut toimintaohjelmat, yksittäiset toimenpiteet **ja erityistoimenpiteet**, joille myönnettävä unionin rahoitusapu on enemmän kuin 10 miljoonaa euroa, hyväksytään 15 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun tarkastelumenettelyn mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Tarkistuksella varmistetaan, ettei uusien rakenteiden tai aloitteiden käyttöönotto vaaranna ohjelmoitujen varojen perusteltua ja objektiivista käyttöä.

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 2 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

Jos vähäisten muutosten tai niiden talousarviovaikutusten kokonaismäärä ylittää edellä mainitut vähäisten kustannusten määrät, sovelletaan 15 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä.

Or. en

Perustelu

Tarkistuksella varmistetaan, ettei uusien rakenteiden tai aloitteiden käyttöönotto vaaranna ohjelmoitujen varojen perusteltua ja objektiivista käyttöä.

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 4 kohta

Komission teksti

Tarkistus

4. Ympäristönäkökohtia, ***muun muassa ilmastoon ja luonnon monimuotoisuuteen kohdistuvia vaikutuksia***, tarkastellaan ***hanketasolla, ja ympäristön kannalta herkissä hankkeissa tehdään tarvittaessa myös*** ympäristövaikutusten ***arviointi*** (YVA), ***etenkin kun on kyse uudesta mittavasta infrastruktuurista.***
Alakohtaisten ohjelmien täytäntöönpanossa käytetään strategisia ympäristöarviointeja (SYA) tilanteen mukaan. ***Asianosaisten sidosryhmien osallistuminen ympäristöarviointeihin ja tulosten julkinen saatavuus on varmistettava.***

4. Ympäristönäkökohtia tarkastellaan ***voimassa olevan lainsäädännön ja ympäristövaikutusten arvioinnista*** (YVA) ***annetun direktiivin säännösten mukaisesti.*** Alakohtaisten ohjelmien täytäntöönpanossa käytetään strategisia ympäristöarviointeja (SYA) tilanteen mukaan. ***YVA julkistetaan, ja sitä käytetään päätöksentekomenettelyssä.***

Or. en

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Unionin rahoituksella voidaan kattaa välineiden täytäntöönpanosta ja niiden tavoitteiden saavuttamisesta aiheutuvat menot, mukaan lukien **täytäntöönpanon kannalta välttämättömiin** valmistelu-, jatko-, seuranta-, tarkastus- ja arviointitoimiin liittyvä hallinnollinen tuki, sekä unionin edustustojen menot, jotka aiheutuvat välineillä rahoitettavien toimien hallinnointiin tarvittavasta hallinnollisesta tuesta.

Tarkistus

1. Unionin rahoituksella voidaan kattaa välineiden täytäntöönpanosta ja niiden tavoitteiden saavuttamisesta aiheutuvat menot, mukaan lukien **välineillä rahoitettaviin toimiin suoraan yhteydessä oleviin** valmistelu-, jatko-, seuranta-, tarkastus- ja arviointitoimiin liittyvä hallinnollinen tuki, sekä unionin edustustojen menot, jotka aiheutuvat välineillä rahoitettavien toimien hallinnointiin tarvittavasta hallinnollisesta tuesta.

Or. en

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti

2. Edellyttäen, että a–c alakohdassa luetellut toiminnot **liittyvät** sovellettavan välineen, jota asianomaisella toimella pannaan täytäntöön, yleisiin tavoitteisiin, unionin rahoitus voi kattaa

Tarkistus

2. Edellyttäen, että a–c alakohdassa luetellut toiminnot **ovat suoraan yhteydessä** sovellettavan välineen, jota asianomaisella toimella pannaan täytäntöön, yleisiin tavoitteisiin, unionin rahoitus voi kattaa

Or. en

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Tukitoimenpiteille voidaan myöntää rahoitusta, vaikkeivät ne sisältyisi suuntaa antaviin ohjelmointiasiakirjoihin. Komissio hyväksyy tukitoimenpiteet tarvittaessa 15 artiklan **2 kohdassa tarkoitettun neuvoo-antavan menettelyn** mukaisesti.

Tarkistus

3. Tukitoimenpiteille voidaan myöntää rahoitusta **oikeassa suhteessa niiden tavoitteisiin**, vaikkeivät ne sisältyisi suuntaa antaviin ohjelmointiasiakirjoihin. Komissio hyväksyy tukitoimenpiteet tarvittaessa 15 artiklan **2 kohdan** mukaisesti. **Jos tukitoimenpiteiden kokonais määrä ylittää 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut vähäisten kustannusten määrät, komissio hyväksyy tukitoimenpiteet 15 artiklan 3 kohdan mukaisesti.**

Or. en

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) budjettituki;

Tarkistus

c) **yleinen ja alakohtainen** budjettituki;

Or. en

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 1 kohta – f alakohta

Komission teksti

f) osuudet tai osakkuudet kansainvälissä rahoituslaitoksissa, myös alueellisissa kehityspankeissa.

Tarkistus

f) osuudet tai osakkuudet kansainvälissä rahoituslaitoksissa, myös alueellisissa kehityspankeissa, **jäsenvaltioiden kansallisia pankkeja lukuun ottamatta.**

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 6 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) osallistuminen kustannuksiin, joita aiheutuu julkisen ja yksityisen sektorin välisten kumppanuuksien luomisesta ja hallinnoinnista;

Tarkistus

c) ***oikeasuhteinen*** osallistuminen kustannuksiin, joita aiheutuu julkisen ja yksityisen sektorin välisten kumppanuuksien luomisesta ja hallinnoinnista;

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 6 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

6 a. Kaikki rahoituksen välittäjän hallinnoiman rahoitusvälineen lopettamisen tuottamat tulot osoitetaan vastaavaan ulkoisen toiminnan välineeseen käyttötarkoitukseensa sidottuina sisäisinä tuloina. Komissio tarkastelee joka viides vuosi olemassa olevien rahoitusvälineiden vaikutusta unionin tavoitteiden saavuttamiseen ja niiden tuloksellisuutta. Jos rahoitusväline päätetään lopettaa, mainittu päätös hyväksytään 15 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 6 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

6 b. Innovatiivisten rahoitusvälineiden käyttö ja yhteistyö kansainvälisten rahoituslaitosten kanssa perustuvat unionin varojen käyttöä ja raportointia koskeviin unionin yhteisiin vaatimuksiin ja parhaisiin käytäntöihin, sellaisina kuin niistä säädetään rahoitussäännöissä ja muussa asiaa koskevassa unionin lainsäädännössä.

Or. en

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi 6 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. IPA:sta ja ENI:stä rahoitettavia, useamman kuin yhden varainhoitovuoden aikana toteutettavia toimia koskevat talousarviositoumukset voidaan jakaa vuosieriin usean vuoden ajanjaksolle.

3. IPA:sta, ***DCI:stä, kumppanuusvälineestä kolmansien maiden kanssa tehtävää yhteistyötä varten*** ja ENI:stä rahoitettavia, useamman kuin yhden varainhoitovuoden aikana toteutettavia toimia koskevat talousarviositoumukset voidaan jakaa vuosieriin usean vuoden ajanjaksolle.

Or. en

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi 6 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

6 a artikla

***Ulkoiseen toimintaan liittyviä menoja
koskeva raportointi***

***Komissio esittää ulkoiseen toimintaan
liittyviä varainhoitovuoden n+1 menoja
koskevan työasiakirjan VII osassa
erittelyn maittain ja välineittäin sekä
maksusitoumusten ja maksujen mukaan
kustakin 3 artiklassa, 4 artiklan
1 kohdassa ja 6 artiklan 1 kohdassa
tarkoitettusta välineestä.***

Or. en

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi 12 artikla

Komission teksti

Tarkistus

12 artikla

Poistetaan.

Toimien arviointi

***1. Komissio seuraa ja tarkastelee
säännöllisesti uudelleen toimiaan sekä
arvioi, tarvittaessa riippumattomien
ulkoisten arviointien avulla, alakohtaisten
politiikkojen ja toimien täytäntöönpanon
tuloksia ja ohjelmoinnin tuloksellisuutta
saadakseen selville, onko tavoitteet
saavutettu, ja voidakseen laatia
suosituksia tulevan toiminnan
kehittämiseksi.***

***2. Komissio antaa arviointikertomukset
Euroopan parlamentille ja neuvostolle
tiedoksi. Jäsenvaltiot voivat pyytää
keskustelua yksittäisistä arvioinneista***

*15 artiklassa tarkoitetuissa komiteoissa.
Tuloksia hyödynnetään ohjelmien
suunnittelussa ja resurssien jakamisessa.*

*3. Komissio ottaa tämän asetuksen nojalla
myönnetyin unionin avun
arviointivaiheeseen mukaan kaikki
asiaankuuluvat sidosryhmät siinä määrin
kuin se on tarkoituksenmukaista.*

Or. en

Perustelu

*Ks. tarkistukset 26 ja 27. Ehdotetun asetuksen 12 artikla pitäisi siirtää III osastosta
IV osastoon tietyin tarkistuksin.*

Tarkistus 27

**Ehdotus asetukseksi
VI osasto – 12 a artikla (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

12 a artikla

Toimien arviointi

- 1. Komissio seuraa ja tarkastelee vuosittain uudelleen toimiaan arvioiden, onko tavoitteet määritelty asianmukaisesti, sekä arvioi, tarvittaessa riippumattomien ulkoisten arviointien avulla, alakohtaisten poliitikkojen ja toimien täytäntöönpanon tuloksia ja ohjelmoinnin tuloksellisuutta saadakseen selville, onko tavoitteet saavutettu, ja voidakseen laatia suosituksia tulevan toiminnan kehittämiseksi.*
- 2. Komissio antaa arviointikertomukset Euroopan parlamentille ja neuvostolle tiedoksi. Jäsenvaltiot voivat pyytää, että yksittäisistä arvioinneista keskustellaan 15 artiklassa tarkoitetuissa komiteoissa. Tällaisten keskustelujen tuloksia hyödynnetään ohjelmasuunnittelussa ja määrärahojen kohdentamisessa.*
- 3. Komissio ottaa tämän asetuksen nojalla*

*myönnetyn unionin avun
arviointivaiheeseen mukaan kaikki
asiaankuuluvat sidosryhmät siinä määrin
kuin se on tarkoituksenmukaista.*

Or. en

Perustelu

Ks. tarkistukset 26 ja 27. Ehdotetun asetuksen 12 artikla pitäisi siirtää III osastosta IV osastoon tietyin tarkistuksin.

Tarkistus 28

**Ehdotus asetukseksi
13 artikla – otsikko**

Komission teksti

Kaksivuotiskertomus

Tarkistus

*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen
versioon.)*

Or. en

Tarkistus 29

**Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta**

Komission teksti

2. Kaksivuotiskertomus sisältää edellisvuotta koskevia tietoja rahoitetuista toimenpiteistä, seurannan ja arvioinnin tuloksista, kumppaneiden osallistumisesta sekä talousarviositoumusten ja maksumäärärahojen toteuttamisesta. Siinä arvioidaan unionin rahoitusavun tuloksia käyttäen mahdollisuuksien mukaan erityisiä mitattavissa olevia indikaattoreita siitä, miten avulla on voitu vaikuttaa välineiden tavoitteiden saavuttamiseen.

Tarkistus

2. Kaksivuotiskertomus sisältää **kahta** edellisvuotta koskevia tietoja rahoitetuista toimenpiteistä, seurannan ja arvioinnin tuloksista, kumppaneiden osallistumisesta sekä talousarviositoumusten ja maksumäärärahojen toteuttamisesta. Siinä arvioidaan unionin rahoitusavun tuloksia käyttäen mahdollisuuksien mukaan erityisiä mitattavissa olevia indikaattoreita siitä, miten avulla on voitu vaikuttaa välineiden tavoitteiden, **mukaan lukien talouskehitys ja ihmisoikeudet**, saavuttamiseen.

Tarkistus 30**Ehdotus asetukseksi
16 artikla – 1 kohta***Komission teksti*

1. Komissio laatii viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2017 kertomuksen kunkin välineen tavoitteiden saavuttamisesta käyttäen **tulos- ja vaikutusindikaattoreita**, joilla mitataan resurssien käytön tehokkuutta ja välineiden eurooppalaista lisäarvoa, päätöksen tekemiseksi sentyyppisten toimien jatkamisesta, muuttamisesta tai keskeyttämisestä, joita välineiden nojalla toteutetaan. Lisäksi kertomuksessa tarkastellaan yksinkertaistamismahdollisuuksia, sisäistä ja ulkoista johdonmukaisuutta, sitä, että kaikki tavoitteet ovat edelleen ajankohtaisia, sekä sitä, miten toimenpiteet tukevat unionin älykkäälle, kestäväälle ja osallistavalle kasvulle asettamia painopisteitä. Siinä otetaan huomioon välineiden pitkäkestoisia vaikutuksia koskevat havainnot ja päätelmät.

Tarkistus

1. Komissio laatii viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2017 kertomuksen kunkin välineen tavoitteiden saavuttamisesta **sekä tämän asetuksen kokonaistuloksista ja siitä saadusta lisäarvosta** käyttäen **avoimia, selkeitä ja täsmällisiä indikaattoreita**, joilla mitataan resurssien käytön tehokkuutta ja välineiden eurooppalaista lisäarvoa, päätöksen tekemiseksi sentyyppisten toimien jatkamisesta, muuttamisesta tai keskeyttämisestä, joita välineiden nojalla toteutetaan. Lisäksi kertomuksessa tarkastellaan yksinkertaistamismahdollisuuksia, sisäistä ja ulkoista johdonmukaisuutta, sitä, että kaikki tavoitteet ovat edelleen ajankohtaisia, sekä sitä, miten toimenpiteet tukevat unionin älykkäälle, kestäväälle ja osallistavalle kasvulle asettamia painopisteitä. Siinä otetaan huomioon välineiden pitkäkestoisia vaikutuksia koskevat havainnot ja päätelmät.

Or. en

Tarkistus 31**Ehdotus asetukseksi
16 artikla – 2 kohta***Komission teksti*

2. Kertomus toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle mahdollisine lainsäädäntöehdotuksineen, joilla

Tarkistus

2. Kertomus toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle mahdollisine lainsäädäntöehdotuksineen, joilla

välineisiin tehdään tarvittavat muutokset.

välineisiin **ja tähän asetukseen** tehdään tarvittavat muutokset.

Or. en

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi 16 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 a. Komissio laatii viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2017 asiakirjan, johon kootaan tiedot kaikesta tämän asetuksen mukaisesta rahoituksesta ja laajemminkin kaikesta ulkoisesta rahoituksesta, jota ei voida pitää vain otsakkeen 4 mukaisena rahoituksena, ja jossa eritellään menot muun muassa edunsaajamaan, varojen yleisen soveltamisalan, rahoitusvälineiden käytön, maksusitoumusten ja maksujen sekä kumppanien osallistumisasteen mukaan.

Or. en

Perustelu

Valmistelija uskoo, että tällainen asiakirja lisäisi huomattavasti EU:n rahoituksen käyttötapojen ja -kohteiden avoimuutta ja parantaisi kokonaiskuvaa rahoitusvälineiden ja aloitteiden täydentävyydestä ja johdonmukaisuudesta.